HAIMER
Quality Wins.

HAIMER
Quality Wins.

QUALITÄT IN PERFEKTION
QUALITY IN PERFECTION
QUALITÉ EN PERFECTION
MÜKEMMEL KALİTE

Haimer GmbH
Weiherstrasse 21 | 86568 Igenhausen | GERMANY
Phone +49-8257-9988-0 | Fax +49-8257-1850
haimer@haimer.de | www.haimer.com

Haimer UK Ltd.
Unit 8, Kestrel Court | Network 65 Business Park
Burnley BB11 5NA | UNITED KINGDOM
haimer@haimer-uk.com | www.haimer-uk.com

Haimer Dıs Ticaret Ltd. Sti.
Ivedik OSB Melih Gökcek Bulv. | Eminel Is Merk. No: 18/116
TR-06378 Yenimahalle-Ankara | TURKEY
Phone +90-312 395 68 82 | Fax +90-312 395 68 83
haimer@haimer.com.tr | www.haimer.com

Edition 06/17 · Printed on paper treated with chlorine-free bleach · D/EN/FR/TR · Technical changes excepted

100%
Made by HAIMER
Made in Germany

SINCE 1977

Seit 1977 fertigen wir hochpräzise Werkzeugaufnahmen und branchenspezifische Sondermaschinen ausschließlich am Standort Deutschland. Rund 600 hoch qualifizierte Mitarbeiter, davon ca. 50 Auszubildende, und eine 100% Kontrolle gewährleisten unsere absolut verlässliche Qualität getreu unserer Philosophie: **Qualität gewinnt.**

Mit unseren Vertriebsniederlassungen in Chicago, Hong Kong, Shanghai, Seoul, Osaka, Pune, Jakarta, Madrid, Campinas, Querétaro, Mailand, Ankara, Manchester, Posen und Bielefeld garantieren wir weltweit erstklassigen Service und Support mit hoher Lagerverfügbarkeit.

Since 1977 we have produced ultra-precise tool holders and special machines designed for specific applications exclusively at our German headquarters. With about 600 highly qualified employees, among them 50 apprentices, and a 100% quality control, we ensure our absolutely reliable quality according to our corporate philosophy: **Quality wins.**

With our sales subsidiaries in Chicago, Hong Kong, Shanghai, Seoul, Osaka, Pune, Jakarta, Madrid, Campinas, Querétaro, Milan, Ankara, Manchester, Poznan and Bielefeld we guarantee first class service and support with high stock availability.

Depuis 1977, nous fabriquons exclusivement sur notre site en Allemagne des porte-outils de haute précision et des machines spécifiques se rapportant au secteur d'activité de la machine-outil. Notre site de production emploie près de 600 collaborateurs hautement qualifiés, dont 50 apprentis. Un contrôle de la fabrication garanti à hauteur de 100%, une qualité fiable et supérieure, conforme à notre philosophie:
La Qualité Gagne.

Avec nos filiales à Chicago, Hong Kong, Shanghai, Séoul, Osaka, Pune, Jakarta, Madrid, Campinas, Querétaro, Milan, Ankara, Manchester, Poznan et Bielefeld nous garantissons à l'échelle mondiale un excellent service et un stock avec une grande disponibilité.

1977 yılından bu yana Almanya'daki genel merkezimizde yüksek hassasiyetli takım tutucular ve spesifik uygulamalar için dizayn edilmiş olan özel makinalar üretiyoruz. 600 kişi civarında yüksek nitelikli elemanlarımız, 50 kişilik mesleki eğitim gören stajyer kadromuz ile %100 kalite kontrol sistemimizi uyguluyor ve kesin kalite güvencesi veriyoruz. Sloganımızda da belirttiğimiz gibi: Kalite Kazanır!

Şikago, Hong Kong, Şangay, Seul, Osaka, Pune, Jakarta, Madrid, Campinas, Querétaro, Milano, Ankara, Manchester, Poznan ve Bielefeld deki satış amaçlı iştiraklerimiz ve yüksek miktardaki stoklarımız ile birinci sınıf hizmet ve destek garanti ediyoruz.

Tooling Technology

Shrinking Technology

Balancing Technology

Measuring Technology

Presetting Technology

Tool Management Logistics

TOOL HOLDERS

Für jede Bearbeitung die passende Spanntechnik:
HAIMER bietet für jede Branche mit ihren jeweils typischen Bearbeitungsgängen die passende Werkzeugspanntechnik an.

Mehr Effizienz mit der HAIMER POWER SERIE:
- Rundlaufgenauigkeit von < 3 µm bei 3 x D
- Feingewuchtet auf G2,5 bei 25.000 1/min
- Wiederholgenaue Wuchtgüte (rotationssymmetrisch)
- Maximale Steifigkeit & Haltekraft

For every application the right clamping technology:
HAIMER offers the suitable tool clamping technology for every industry and its typical applications.

More efficiency with the HAIMER POWER SERIES:
- Runout accuracy of < 3 µm at 3 x D
- Fine balanced at G2.5 at 25.000 rpm
- Repeatable balancing grade (rotation-symmetric)
- Maximized rigidity & clamping force

Pour chaque opération d'usinage la technique de serrage adaptée:
HAIMER offre une solution pour les opérations d'usinage de chaque domaine d'activité avec la technique de serrage adaptée.

Plus d'efficacité avec la Série POWER de HAIMER:
- Concentricité de < 3 µm à 3 x D
- Equilibrage fin à G2,5 à 25.000 1/min
- Rigidité et force de serrage maximales

Tüm uygulamalar için doğru takım tutucu teknolojisi:
HAIMER tüm endüstriler ve bunların tipik uygulamaları için uygun takım tutucu teknolojisini sunar.

HAIMER POWER SERİSİ ile yüksek verimlilik:
- Çap değerinin 3 katı takım boyunda 3 µm den daha az salgı değeri
- 25.000dev/dk için G2.5 değerinde alınmış balans
- Tekrarlanabilir balanslama seviyesi (dönel simetri)
- En iyi seviyede rijitlik & kenetlenme kuvveti

Übersicht Werkzeugaufnahmen:
Overview Tool Holders:
Vue d'ensemble porte-outils:
Takım Tutuculara Genel Bakış:

- DIN 69871 – SK 30/SK 40/SK 50
- JIS B 6339 (MAS) BT 30/BT 40/BT 50
- DIN 69893 – HSK 25 – HSK 125
- ISO 26623 – Haimer Capto™ C6
- KM4X 100

DIE EVOLUTION DER SCHRUMPFTECHNIK
THE EVOLUTION OF SHRINK FIT TECHNOLOGY

Power Shrink Chuck:
- Für die Hochgeschwindigkeits- und Hochleistungszerspanung (HSC, HPC)
- Geringe Vibrationsneigung durch patentierte Geometrie
- Schlanke Bauform an der Spitze
- Optional mit patentiertem Safe-Lock™ System ausrüstbar

Heavy Duty Shrink Chuck:
- Für die Schwerzerspanung
- Verstärkte Wanddicke im Spannbereich
- Extrem steife Außenkontur
- Patentierte Dehnungsnuten in der Spannbohrung

Power Shrink Chuck:
- For high speed and high performance cutting (HSC, HPC)
- Low tendency towards vibrations by patented geometry
- Slim design at the top
- Patented Safe-Lock™ system optional

Heavy Duty Shrink Chuck:
- For heavy duty machining
- Reinforced wall thickness in the clamping area
- Extremely rigid outer contour
- Patented expansion grooves in the clamping bore

L´EVOLUTION DE LA TECHNOLOGIE DE FRETTAGE
SHRINKFIT TEKNOLOJİSİNDE DEVRİM

Power Shrink Chuck:
- Pour l'usinage à grande vitesse et coupe à haute performance (HSC, HPC)
- Faible tendance à vibrations grâce à la géométrie brevetée
- Effilé en bout
- En option: système Safe-Lock™ breveté

Heavy Duty Shrink Chuck:
- Pour l'usinage lourd
- Côtes renforcées de la partie à serrer
- Contours extérieurs extrêmement rigides
- Encoches brevetées dans la partie à serrer

Power Shrink Chuck:
- Yüksek hızlı ve yüksek performanslı kesme için (HSC, HPC)
- Patentli geometrisi sayesinde titreşime girme eğilimi az
- Yüksek seviyede kullanışlı dizayn
- İstenildiğinde patentli Safe-Lock™ sistemi ile donatabilme

Heavy Duty Shrink Chuck:
- Zorlu kesme şartlarında işleme için
- Sıkma bölgesinde kuvvetlendirilmiş duvar kalınlığı
- Dış çeperde sıradışı rijitlik
- Takım sıkma yuvası içinde patentli genişleme kanalları

DIE EVOLUTION DER SPANNZANGENTECHNIK
THE EVOLUTION OF COLLET CHUCK TECHNOLOGY

Power Collet Chuck:
- Für die Hochgeschwindigkeits- und Hochleistungszerspanung (HSC, HPC)
- Höchste Rundlaufgenauigkeit von < 3 µm bei 3 x D
- Geringe Vibrationsneigung durch patentierte Geometrie
- Optional mit patentiertem Safe-Lock™ ausrüstbar

Heavy Duty Collet Chuck:
- Für die Schwerzerspanung
- Höchste Rundlaufgenauigkeit von < 3 µm
- Äußerst vibrationsarm
- Optional mit patentiertem Safe-Lock™ ausrüstbar

Power Collet Chuck:
- For high speed and high performance cutting (HSC, HPC)
- Highest runout accuracy of < 3 µm at 3 x D
- Low tendency towards vibrations by patented geometry
- To be equipped with the patented Safe-Lock™ system as an option

Heavy Duty Collet Chuck:
- For heavy duty machining
- Highest runout accuracy of <3 µm
- Minimized vibrations
- To be equipped with the patented Safe-Lock™ system as an option

L´EVOLUTION DE LA TECHNOLOGIE DES PORTE-PINCES/PENSLİ TUTUCU TEKNOLOJİSİNDE DEVRİM

Porte-pinces „Power“:
- Pour l'usinage à grande vitesse et coupe à haute performance (HSC, HPC)
- Très grande concentricité de < 3 µm à 3 x D
- Faible tendance à vibrations grâce à la géométrie brevetée
- En option: système Safe-Lock™ breveté

Heavy Duty Collet Chuck:
- Pour l'usinage lourd
- Très grande concentricité de < 3 µm
- Résistant aux vibrations
- En option: système Safe-Lock™ breveté

Power Collet Chuck:
- Yüksek hızlı ve yüksek performanslı kesme için (HSC, HPC)
- Çap değerinin 3 katı takım boyunda 3 µm den daha az salgı değeri
- Patentli geometrisi sayesinde titreşime girme eğilimi az
- İstenildiğinde patentli Safe-Lock™ sistemi ile donatabilme

Heavy Duty Collet Chuck:
- Zorlu kesme şartlarında işleme için
- Çap değerinin 3 katı takım boyunda 3 µm den daha az salgı değeri
- Mümkün olduğunca azaltılmış titreşim
- İstenildiğinde patentli Safe-Lock™ sistemi ile donatabilme

SAFE-λOCK®

DER NEUE STANDARD FÜR DIE SCHRUPPBEARBEITUNG
THE NEW STANDARD FOR ROUGHING

Mit Safe-Lock™ auf der sicheren Seite:
- Auszugssicherung mit Längeneinstellung
- Hochgenaue Rundlaufgenauigkeit von < 3 µm bei 3 x D
- Kein Auszug und Durchdrehen des Werkzeuges
- Patent ist erteilt: Lizenzierung für Werkzeughersteller möglich

With Safe-Lock™ on the safe side:
- Pullout protection with length adjustment
- Highly precise runout accuracy of < 3 µm at 3 x D
- No pullout or rotation of the cutting tool
- Patented: licensing for cutting tool manufacturers possible

Plus de sécurité avec le Safe-Lock™:
- Protection contre l'aspiration d'outils avec réglage de longueur
- Très grande concentricité < 3 µm pour 3 x D
- Ni glissement ni desserrage de l'outil
- Brevet accordé: système sous licence

Safe-Lock™ ile güvenli tarafta:
- Boy ayarlaması ile birlikte takımın geri çıkmasına karşı koruma
- Çap değerinin 3 katı takım boyunda 3 µm den daha az salgı değeri
- Takım geri çıkamaz veya olduğu yerde dönemez
- Patentlidir: Kesici takım üreticileri için lisans sağlanabilmektedir

LE NOUVEAU STANDARD POUR L'EBAUCHE / KABA İŞLEMEDE YENİ STANDART

SAFE-λOCK®

Der patentierte Sicherheitsgurt für Ihre Werkzeuge

The patented safety belt for your cutting tools

La ceinture de sécurité brevetée pour vos outils

Kesici takımınız için patentli emniyet kemeri

In Kooperation mit unseren Lizenzpartnern:
In cooperation with our license partners:
En coopération avec nos partenaires de licence:
Lisanslı partnerlerimiz ile iş birlikteliğimiz:

DATA FLUTE · Helical Manufacturers of High Performance Carbide Cutting Tools · KENNAMETAL · HAIMER · SECO · MAPA · WALTER · EMUGE FRANKEN · SANDVIK Coromant · GG · SGS Solid Carbide Tools · SUMITOMO CARBIDE - CBN - DIAMOND · WIDIA · Niagara Cutter

COOL FLASH

KÜHLSYSTEM/COOLING SYSTEM
SYSTÈME D'ARROSAGE
SOĞUTMA SİSTEMİ

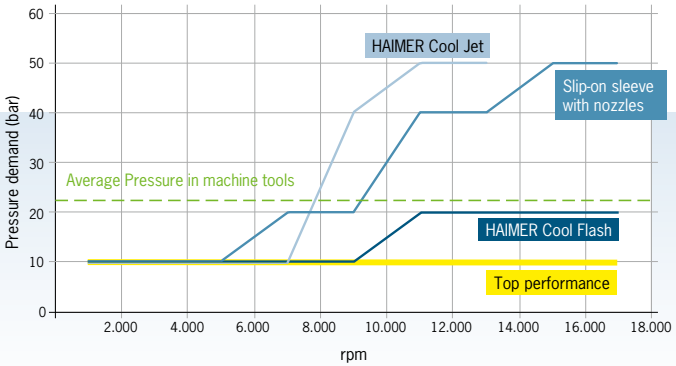
Das neue Cool Flash-System für Schrumpfaufnahmen:
- Optimale Strahllenkung bis an die Schneide durch Adhäsion
- Bis zu 100% höhere Standzeiten durch effektives Kühlen
- Zum Patent angemeldete Druckkammer
- Geringe Anschaffungskosten & nachträgliches Anbringen möglich

The new Cool Flash system for shrink fit holders:
- Optimized coolant guidance to the cutting edge by adhesion
- Extended tool life up to 100% by effective cooling
- Patent pending pressure chamber
- Low acquisition costs & retrofit possible

Le nouveau système Cool-Flash pour mandrins de frettage:
- Conduit du jet de refroidissement optimisé jusqu'à la coupe
- Durée de vie augmentée jusqu'à 100% grâce à un refroidissement efficace
- Brevet déposé pour la paroi à haute pression
- De bas coûts d'acquisition & exécution ultérieure possible

Shrink fit tutucular için yeni Cool Flash sistemi:
- Kesme kenarına doğru optimize edilmiş, kararlı soğutma sıvısı yönlendirmesi
- %100 verimli soğutma ile uzatılmış takım ömrü
- Patent başvuru yapılmış olan basınç hücresi
- Düşük satın alma maliyeti & tekrar onarımı mümkün yapı

Optimized coolant supply to the top of the cutting tool depending on pressure and rpm (Protruding length: 28 mm, Tool Ø 6 mm)



Cool Flash: Optimierte Kühlmittelbohrung mit KSS-Austritt durch Schlitze

Cool Flash: Optimized coolant bores with coolant outlets via slots

Cool Flash: Perçage de conduits d'arrosage optimisé avec sortie du liquide par des fentes

Cool Flash: Soğutma sıvısını dışa yönlendiren kanallar ile birlikte optimize edilmiş olan soğutma delikleri

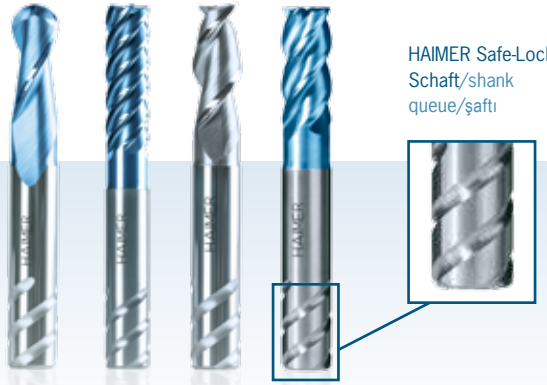
POWER MILL

Universal VHM Fräser vor allem für die Bearbeitung von Stahl, rostfreiem Stahl, Guss-Werkstoffen sowie Aluminium. Alle **HAIMER Power Mill** Schaftfräser sind feingewuchtet und mit dem bekannten Sicherheitssystem Safe-Lock™ ab Schaftdurchmesser 6 mm ausgestattet. HAIMER Power Mill Fräser basieren auf einem reinen Hochleistungshartmetall kombiniert mit Präzisionsgeometrien sowie modernster Beschichtungstechnologie.

Universal solid carbide endmills especially designed for machining steel, stainless steel, cast iron materials and aluminium. All **HAIMER Power Mill** endmills are fine balanced and equipped with the well-known security system Safe-Lock™ starting from shank diameter 6 mm. HAIMER Power Mill endmills are based on pure high end carbide combined with precision geometries as well as the latest coating technology.

Fraises universelles en carbure monobloc pour l'usinage de l'acier, de l'acier inoxydable ainsi que de matériaux de moulage. Toutes les fraises **HAIMER Power Mill** sont équilibrées et équipées du système de sécurité Safe-Lock™ connu à partir du diamètre 6 mm. Les fraises HAIMER Power Mill sont faites d'un carbure monobloc performant combiné avec des géométries de précision ainsi qu'une technologie de revêtement des plus modernes.

Çelik, paslanmaz çelik, döküm malzeme işlemeleri ve alüminyum için uygun olan çok amaçlı karbür frezeler. Bütün **HAIMER Power Mill** Frezeler'in balansı en iyi seviyede alınmıştır ve şaft çapı 6 mm olan frezelerden itibaren yüksek güvenirliliği ile bilinen Safe-Lock™ ile donatılmıştır. HAIMER Power Mill Frezeler'in üretimi için yüksek performanslı solid karbür çubuklar üzerine hassas geometriler uygulanmıştır ve en modern kaplama teknolojileri ile kaplama yapılmıştır.



HAIMER Safe-Lock™ Schaft für maximale Sicherheit, besten Rundlauf sowie höchste Leistungsfähigkeit.

HAIMER Safe-Lock™ shank for maximum security, best runout and highest performance.

HAIMER Safe-Lock™ Queue pour un maximum de sécurité, la meilleure concentricité ainsi que la plus grande performance.

HAIMER Safe-Lock™ şaftı, mükemmel salgı değeri, yüksek performans ve maksimum güvenlik sağlar.

HAIMER Power Mill with Safe-Lock™ shank

DUO-λOCK®

MODULARE SCHNITTSTELLE/MODULAR INTERFACE/INTERFACE MODULAIRE MODÜLER ARAYÜZÜ

DUO-λOCK® ist eine modulare Schnittstelle der neuesten Generation für Hartmetall Werkzeugköpfe. Das neue **HAIMER DUO-λOCK®** verbindet höchste Genauigkeit bei Rundlauf und Längenvoreinstellung sowie maximale Stabilität auf Basis des patentierten Doppelkonus für anspruchsvolle Fräsbearbeitungen. Zusätzlich wird das Portfolio des neuen DUO-λOCK® Systems um Hartmetall Rohlinge mit DUO-λOCK® Schnittstelle ergänzt.

DUO-λOCK® is a modular interface of the latest generation for carbide tool heads. The new **HAIMER DUO-λOCK®** combines highest accuracy in runout and length presetting with maximum stability based on the patented double cone for challenging milling applications. In addition the DUO-λOCK® system portfolio will be completed by DUO-λOCK® carbide blanks.

DUO-λOCK® est une interface modulaire de la dernière génération pour têtes d'outils en carbure. Le nouveau **DUO-λOCK® de HAIMER** combine la meilleure concentricité et réglage de longueur ainsi qu'un maximum de stabilité pour des opérations de fraisage exigeantes grâce au double cône breveté. En outre, le portfolio du nouveau système DUO-λOCK® est complété par des ébauches en carbure avec interface DUO-λOCK®.

Yeni **HAIMER DUO-λOCK®** sistemi ile birçok yeni freze geometrisinin kullanımı mümkündür. Son derece hassas ve kararlı olan DUO-λOCK® arayüzü sayesinde frezelerin tam kesme boyu kadar kesme derinliğinde talaşa girilebilir. Ayrıca yeni DUO-λOCK® sistemi, mevcut DUO-λOCK® arayüzlü frezelerin yanı sıra taslak olarakta başlık sunmakta ve özel çözümler üretilmesine imkan sağlamaktadır.

DUO-λOCK® Schnittstelle
Interface DUO-λOCK®
Interface DUO-λOCK®
DUO-λOCK® arayüzü

DUO-λOCK® Fräskopf/
Milling head
Tête de fraisage
Freze Başlıkları

NEW:
DUO-λOCK® provides maximum stability and load capacity through a proprietary thread design with a double cone bond.

Hochgenaue DUO-λOCK® Schnittstelle
Highly accurate DUO-λOCK® interface
Interface DUO-λOCK® ultra-précise
Son derece hassas olan DUO-λOCK® arayüzü

SHRINKING

Zeit ist Geld – das gilt besonders beim Werkzeugwechsel.
Deshalb hat HAIMER für jeden Bedarf das passende Schrumpfgerät. Der Werkzeugwechsel geschieht auf Knopfdruck mittels Induktion – präzise, schnell, effektiv und äußerst wiederholgenau.

Time is money – that is especially true for the tool changing process.
Therefore HAIMER has the suitable shrink fit system for every demand. The tool is changed at the push of a button by induction – precise, fast, effective and absolutely repeatable.

Le temps, c'est de l'argent – ceci est particulièrement vrai lors du changement d'outils.
HAIMER a ainsi pour tous les besoins la machine de frettage appropriée. Le changement d'outils se fait par simple pression sur le bouton à l'aide de l'induction – précis, rapide, efficace et avec une très grande précision sur l'ensemble monté.

Vakit nakittir - Takım değiştirme işlemi için bu söylem kesinlikle doğrudur.
Bu yüzden HAIMER tüm ihtiyaçlara cevap verebilecek uygun shrink fit sistemleri sunar. Takım, sadece bir tuşa basılarak, indüksiyon sayesinde, hassas, hızlı, verimli ve kesin tekrarlanabilirlik ile değiştirilir.

POWER CLAMP NANO

BASIC LINE/BASIC LINE/BASİC SERİSİ

Power Clamp Nano:
- Leichtes Werkzeughandling durch horizontales Schrumpfen
- Werkzeugschäfte Ø 3 bis 16 mm, Hartmetall und HSS
- Industrielles Hochleistungsschrumpfgerät 13 kW

Power Clamp Nano:
- Easy tool handling by horizontal shrinking
- Tool shanks Ø 3 to 16 mm, solid carbide and HSS
- Industrial high performance shrink fit unit 13 kW

Power Clamp Nano:
- Facilité d'utilisation de l'outil grâce au frettage horizontal
- Queues d'outils Ø 3 à 16 mm, carbure et HSS
- Machine de frettage industrielle à haute performance 13 kW

Power Clamp Nano:
- Yatay shrinkleme sayesinde kolay kullanım
- Şaft çapı Ø 3mm ile 16 mm arası karbür ve HSS takımları shrinkleme
- Endüstriyel tip, yüksek performanslı 13kW'lık shrink fit ünitesi

POWER CLAMP COMFORT NG

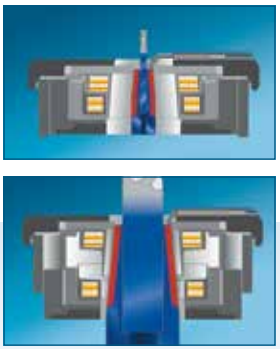
PROFESSIONAL LINE/PROFESSIONAL LINE PROFESYONEL SERİSİ

Power Clamp Comfort NG:
- Induktives Hochleistungsschrumpfgerät für alle Werkzeuge
- Zum Schrumpfen von HSS- und HM- Werkzeugen von Ø 3 bis 32 mm
- Patentierte Spulen- und Kühltechnologie ermöglichen 3-5 Sekunden Schrumpfzeit und 30 Sekunden Abkühlzeit

Power Clamp Comfort NG:
- Inductive high performance shrink fit unit for all tools
- To shrink HSS and solid carbide tools from Ø 3 to 32 mm
- Patented coil and cooling technology enables 3-5 sec. heating and 30 sec. cool down time

Power Clamp Comfort NG:
- Machine de frettage par induction à haute performance pour outils carbure et HSS de Ø 3 à 32 mm
- Bobine brevetée, système de refroidissement intégré et ultra-rapide

Power Clamp Comfort NG:
- İndüksiyon ile tüm takımlar için yüksek performanslı shrink fit ünitesi
- Şaft çapı Ø 3mm ile 32 mm arası karbür ve HSS takımları shrinkleme
- 3 ila 5 saniyede ısıtan ve 30 saniye civarında bir sürede soğutmayı tamamlayan patentli bobin ve soğutma teknolojisi



NG Spule – Flexibel einstellbar
NG coil – Flexibly adjustable
Bobine NG – Ajustement flexible
NG bobin – Esnek olarak ayarlanabilir

POWER CLAMP PREMIUM NG

PREMIUM LINE/PREMIUM LINE
PREMIUM SERİSİ

Power Clamp Premium NG mit Systemwagen:
- High-End Schrumpfgerät für perfektes Handling und zeitgleiches Kühlen an bis zu fünf Kühlstationen
- Leistung: 13 kW
- Zum Schrumpfen von HSS- und HM- Werkzeugen von Ø 3 bis 32 mm
- Integrierte Kontaktkühlung mit fünf Kühlstationen
- Premium Plus: Zweite Spule für Werkzeuge bis Ø 50 mm

Power Clamp Premium NG with system cart:
- High-end shrink fit unit for perfect handling and simultaneous cooling of up to five cooling stations
- Power: 13 kW
- To shrink HSS and solid carbide tools from Ø 3 to 32 mm
- Integrated contact cooling with five cooling stations
- Premium Plus: Second coil for tools up to Ø 50 mm

Power Clamp Premium NG avec chariot:
- Machine de frettage à haute performance pour une parfaite utilisation et un refroidissement simultané jusqu'à cinq capsules de refroidissement
- Puissance: 13 kW
- Pour le frettage d'outils en carbure et HSS de Ø 3 à 32 mm
- Station de refroidissement intégrée avec 5 capsules de refroidissement
- Premium Plus: Deuxième bobine pour outils jusqu'à Ø 50 mm

Power Clamp Premium NG, sistem arabası ile:
- Mükemmel kullanım kolaylığı sunan ve 5 istasyonda eşzamanlı soğutma yapılabilen üst seviye shrink fit ünitesi
- Güç: 13 kW
- Şaft çapı Ø 3mm ile 32 mm arası karbür ve HSS takımları shrinkleme
- 5 istasyonlu, entegre edilmiş temaslı soğutma sistemi
- Premium Plus: Ø 50 mm ye kadar olan takımlar için ikinci bobin

NG Spule/NG coil
Bobine NG/NG bobin

BALANCING

Mit dem modularen HAIMER Auswuchtsystem Tool Dynamic wuchten Sie Ihre Werkzeuge extrem kostengünstig, einfach und schnell auf µm genau.

- Kraftmessende Auswuchtsysteme (Hartlagertechnik)
- Patentiertes Adaptersystem für Aufnahmen, Werkzeuge und Schleifscheiben
- Kalibrierung nur einmalig für alle Werkzeuge
- Höchste Messgenauigkeit (< 0,5 gmm)

With the modular HAIMER balancing system Tool Dynamic you can balance your tools very cost-effectively, simply and fast to the accuracy of a µm.

- Force measuring balancing system (hard bearing technology)
- Patented adapter system for tool holders, tools and grinding wheels
- Calibration only once for all tools
- Highest measuring accuracy (< 0,5 gmm)

Avec le système d'équilibrage modulaire Tool Dynamic de HAIMER vous équilibrez vos outils facilement, rapidement et à un prix avantageux au gr/mm près.

- Mesure du déséquilibre par capteurs de force (technique des paliers durs)
- Système d'adaptateur breveté pour porte-outils, outils et meules
- Un seul étalonnage de la machine nécessaire pour tous les porte-outils
- Très grande précision de mesure (< 0,5 gmm)

HAIMER' in modüler yapıdaki balans sistemi olan Tool Dynamic ile inanılmaz düşük maliyetle, basit ve hızlı şekilde takımlarınızın balansını µm hassasiyetinde alabilirsiniz.

- Kuvvet ölçümü ile balanslama sistemi (sabit yatak teknolojisi)
- Takımlar, takım tutucular ve taşlama taşları için patentli adaptör sistemi
- Tüm takımlar için tek kalibrasyon
- Yüksek ölçüm hassasiyeti (< 0,5 gmm)

TOOL DYNAMIC TD 1002

AUSWUCHTSYSTEM
BALANCING SYSTEM
SYSTÈME D'EQUILIBRAGE
BALANSLAMA SİSTEMİ

Auswuchtmaschine zum Auswuchten von Werkzeugaufnahmen, Werkzeugen und Schleifscheiben.

- Auswuchtmaschine für Einsteiger (kein PC)
- Benutzerführung am integrierten Bedienfeld
- Messgenauigkeit ausreichend für alle Standard-Anwendungen
- Messwiederholgenauigkeit < 1 gmm
- Für Kleinserien, Einzelanwendungen und Standardfutter
- Adapter mit automatischem Spannsystem, kompatibel mit allen HAIMER Auswuchtmaschinen
- Optional: Messung in zwei Ebenen

Balancing machine to balance tool holders, cutting tools and grinding wheels.

- Entry-level balancing machine (no PC)
- User guidance at integrated control panel
- Measuring accuracy sufficient for all standard purposes
- Repeatable measuring accuracy < 1 gmm
- For small batches, single applications and standard chucks
- Adapter with automatic clamping system, compatible with all HAIMER balancing machines
- Optional: Measuring in two planes

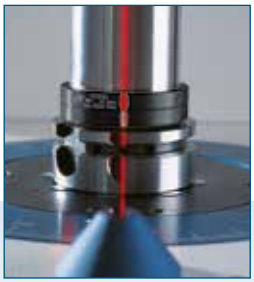
Machine d'équilibrage pour l'équilibrage de porte-outils, outils et meules.

- Machine d'équilibrage simplifiée (pas de PC)
- Utilisation de la machine via son petit écran et son clavier intégré
- Précision de mesure adaptée à tous les équilibrages standard
- Précision de mesure reproductible de < 1 gmm
- Pour petites séries, pièces unitaires et porte-outils standard
- Adaptateur à serrage automatique, compatible avec toutes les machines d'équilibrage HAIMER
- En option: Equilibrage en deux plans

Takım tutucular, kesici takımlar ve taşlama taşları için balanslama makinası.

- Giriş seviyesi balanslama makinası (PC yok)
- Entegre kontrol panelinde kullanıcı kılavuzu
- Tüm standart amaçlar için yeterli doğrulukta ölçüm
- Tekrarlanabilir ölçüm hassasiyeti < 1 gmm
- Küçük guruplar, tekil uygulamalar ve standart tutucular için
- Tüm HAIMER balans makinaları ile uyumlu, otomatik sıkma sistemli adaptörler
- Opsiyonel: İki düzlemde ölçüm

Inkl. optischer Lasermarkierung
Incl. optical laser marking
Marquage optique par laser inclu
Görsel lazer işaretleme dahil



TOOL DYNAMIC TD

MODULARES AUSWUCHTSYSTEM
MODULAR BALANCING SYSTEM
SYSTÈME D'EQUILIBRAGE MODULAIRE
MODÜLER BALANSLAMA SISTEMI

Tool Dynamic TD Economic Plus
- Kraftmessendes Auswuchtsystem (Hartlagertechnik)
- Messung in zwei Ebenen (dynamisch) oder in einer Ebene (statisch)
- Kalibrierung nur einmalig für alle Werkzeuge
- Bedienung über integriertes Bedienfeld
- Höchste Messgenauigkeit (< 0,5 gmm)
- Bewährtes Adaptersystem für alle Schnittstellen
- Integrierte Ablagefächer für Zubehör

Tool Dynamic TD Comfort
- Zusätzlich neue Tool Dynamic Auswuchtsoftware 4.0
- PC Arm mit Bildschirm

Tool Dynamic TD Comfort Plus
Zusätzlich Control Terminal mit Touchscreen:
Für mehr Ablage- und Bedienkomfort

Tool Dynamic TD Economic Plus
- Force measuring balancing system (hard bearing technology)
- Measuring in two planes (dynamic) or in one plane (static)
- Calibration only once for all tools
- Operated by integrated control panel
- Highest measuring accuracy (< 0,5 gmm)
- Proven adapter system for all interfaces
- Integrated drawers for accessories

Tool Dynamic TD Comfort
- New Tool Dynamic balancing software 4.0
- PC arm with screen

Tool Dynamic TD Comfort Plus
Additional Control Terminal with touchscreen:
For better usability and more operating comfort

Tool Dynamic TD Economic Plus
- Mesure du déséquilibre par capteurs de force (technique des paliers durs)
- Equilibrage en deux plans, statique et dynamique
- Un seul étalonnage de la machine nécessaire pour tous les porte-outils
- Utilisation avec clavier et écran intégré
- Très grande précision de mesure (< 0,5 gmm)
- Panoplie d'adaptateurs pour tous types de porte-outils
- Compartiment de rangement réservé aux accessoires

Tool Dynamic TD Comfort
- Nouveau logiciel 4.0 plus performant
- Support pour PC avec écran

Tool Dynamic TD Comfort Plus
Manipulation optimale grâce à son écran tactile:
pour encore plus de confort

Tool Dynamic TD Economic Plus
- Kuvvet ölçümü ile balanslama sistemi (sabit yatak teknolojisi)
- İki düzlemde (dinamik) ölçüm veya tek düzlemde (statik) ölçüm
- Tüm takımlar için tek kalibrasyon
- Entegre kontrol paneli ile kullanım
- Yüksek ölçüm hassasiyeti (< 0,5 gmm)
- Tüm ara yüzler için kendini ispatlamış adaptör sistemi
- Aksesuarlar için entegre çekmece

Tool Dynamic TD Comfort
- İlave olarak yeni balanslama yazılımı Tool Dynamic 4.0
- Ekranlı PC taşıma kolu

Tool Dynamic TD Comfort Plus
İlave olarak dokunmatik ekranlı Kontrol Terminali:
Daha iyi kullanılabilirlik ve daha fazla işletme konforu

MICROSET UNO

Microset UNO-Baureihe
Werkzeugvoreinstellung mit einzigartigen Hightech-Features in der Einstiegsklasse

Neben Präzision, Geschwindigkeit und Zuverlässigkeit setzt die UNO-Baureihe mit neuem Design und verbesserter Ergonomie neue Standards

- Höchste Wiederholgenauigkeit ± 2µm
- Einfachste Steuerung ohne Knopf- oder Tastenbedienung durch Release-by-Touch
- optional: autofocus zum automatischen Scharfstellen der Schneide oder automatic drive zur vollautomatischen, bedienerunabhängigen Werkzeugvoreinstellung und -vermessung (CNC-gesteuert, 3 Achsen)

Microset UNO series
Entry level tool presetting with unique high-tech features

In addition to precision, speed and reliability the UNO series is setting new standards with its new design and improved ergonomics

- Highest repeatability ± 2µm
- Easy to operate with release by touch function (no pushing of buttons!)
- Optional: autofocus for automatically focusing on the cutting edge or automatic drive for fully-automatic and operator-independent tool presetting and measuring (CNC- controlled, 3 axes)

La gamme Microset UNO
Caractéristiques uniques de haute technologie dans les machines de préréglage d'entrée de gamme

La gamme UNO impressionne avec sa précision, sa vitesse et sa fiabilité ainsi qu'avec plusieurs fonctionnalités dans son équipement. Le nouveau design et l'érgonomie améliorée établissent de nouveaux standards.

- Répétabilité de mesure ± 2µm
- Déclenchement sensitif, technique simple sans utilisation des touches grâce à la fonction Release-by-Touch
- En option: autofocus pour la mise au point automatique de l'arête de coupe ou automatic drive pour le préréglage et la mesure automatique et indépendant de l'opérateur (commande CNC, axes)

Microset UNO serisi
Eşsiz yüksek teknolojiye sahip özellikleri ile takım ölçme ve ayarlamaya giriş adımınız

Hassasiyet, hız ve güvenilirliğe ek olarak, UNO serisi yeni tasarımı ve gelişmiş ergonomisi ile yeni standartlar ortaya koymaktadır.

- ± 2 µm tekrarlanabilirlik
- Dokunma ile hareket fonksiyonu, tuşa basma gerekliliği olmadan kolay kullanım
- Opsiyonel: otomatik kesme kenarı odaklanması için “Autofocus” cihazı veya operatörden bağımsız tam otomatik takım ölçme ve ayarlama için (CNC-kontrollü, 3 eksen) “Automatic Drive”

MICROSET VIO

Microset VIO-Baureihe
Höchster Komfort und Funktionalität

Die VIO *linear* überzeugt mit einzigartigem Linearantrieb für schnelle, geräuschlose und hochgenaue Positionierung

- FEM optimierte und thermostabile Grauguss-Konstruktion
- max. Werkzeuggewicht: 160 kg, max. Werkzeugdurchmesser: 1.000 mm und max. Messlänge: 1.000 mm
- VIO *linear* toolshrink: Vermessen und Schrumpfen mit HAIMER Induktionseinheit für vollautomatische Längeneinstellung ± 10 µm

Microset VIO series
Highest comfort and functionality

The VIO *linear* convinces with a unique linear drive for a fast, silent and highly accurate cutting edge approach

- FEM optimized and thermally stable cast iron construction
- max. tool weight: 160kg, max. tool diameter: 1.000 mm and max. measuring length: 1.000 mm
- VIO *linear* toolshrink: measuring and shrinking with HAIMER inductive unit for fully automated length adjustment ± 10 µm

La gamme Microset VIO
Maximum de comfort et fonctionnalité

La VIO *linear* convainc par son actionneur linéaire pour vitesse et positionnement très précis

- Construction en fonte grise thermostable et optimisée FEM
- Poids maximal d'outil 160kg, diamètre maximal d'outil: 1.000 mm et longueur maximale de mesure: 1.000 mm
- VIO *linear* toolshrink: combinaison de la technologie du frettage et du préréglage avec un réglage automatique des longueurs à ± 10 µm

Microset VIO serisi
Maksimum konfor ve işlevsellik

VIO *linear* cihazı eşsiz lineer tahrik özelliği ile kesici uçlara, hızlı, sessiz ve yüksek kaliteli görüntü ile odaklanma sağlar

- FEM optimizeli ve termostabil dökme demir yapı
- Maksimum takım ağırlığı: 160kg, maksimum takım çapı: 1.000mm ve maksimum takım uzunluğu: 1.000mm
- VIO *linear* toolshrink: Vermessen und Schrumpfen mit HAIMER Induktionseinheit für vollautomatische Längeneinstellung ± 10 µm

3D SENSORS

HAIMER Taster: An Messgenauigkeit kaum zu überbieten!
- Zum Zentrieren und Ausmitteln von Bohrungen und Wellen
- In verschiedenen Ausführungen erhältlich
- Hohe Messgenauigkeit

HAIMER sensors: Accuracy that cannot be beat!
- For centering bores and shafts
- Available in different versions
- High measuring accuracy

Les palpeurs HAIMER sont les champions en précision de mesure!
- Pour le centrage et repérage des alésages et arbres
- Différents modèles disponibles
- Grande précision de mesure

HAIMER sensörleri: Zor ulaşılabilecek ölçüm hassasiyeti!
- Deliklerin ve millerin merkezlenmesi için
- Farklı versiyonlarda mevcuttur
- Yüksek ölçüm hassasiyeti

HAIMER 3D-TASTER/SENSORS

MESSGERÄTE/MEASURING INSTRUMENTS
INSTRUMENTS DE MESURE
ÖLÇÜM ALETLERI

3D-Taster (analog)
- Zum schnellen Auffinden von Werkstückkanten
- Große Messuhr
- Anzeigegenauigkeit 0,01 mm

3D-Taster (digital)
- Für höchste Genauigkeit
- Anzeigegenauigkeit 0,001 mm
- Leicht lesbar durch große Ziffern

HAIMER Centro
- Zentriergerät mit stillstehender Anzeige
- Zum Ausmitteln von Bohrungen und Wellen
- Zentriergenauigkeit: 0,003 mm
- Große Anzeige: Ø 60 mm

3D-Sensor (analog)
- For quickly finding work piece edges
- Large dial gauge
- Accuracy of gauge: 0,01 mm

3D-Sensor (digital)
- For highest accuracy
- Accuracy of gauge: 0,001 mm
- Easy to read thanks to big digits

HAIMER Centro
- Centering device with a non-spinning indicator
- For centering bores and shafts
- Centering accuracy: 0,003 mm
- Large display: Ø 60 mm

Palpeurs 3D (mécanique)
- Pour le repérage rapide des arêtes de la pièce à travailler
- Grand cadran
- Précision d'affichage : 0,01 mm

Palpeur 3D (digital)
- Pour la plus grande précision
- Précision d'affichage 0,001 mm
- Lecture facile

HAIMER Centro
- Le boîtier ne tourne pas avec la broche, le comparateur reste immobile
- Pour le repérage d'alésages et arbres
- Précision de centrage: 0,003 mm
- Grand comparateur: Ø 60 mm

3D-Sensör (analog)
- Hızlı şekilde iş parça kenarlarını bulmak için
- Büyük komperatör
- Gösterge doğruluğu: 0,01 mm

3D-Sensör (dijital)
- Yüksek hassasiyet için
- Gösterge doğruluğu: 0,001 mm
- Büyük rakamlar sayesinde okuma kolaylığı

HAIMER Centro
- Göstergesi dönmeyen merkezleme cihazı
- Deliklerin ve millerin merkezlenmesi için
- Merkezleme hassasiyeti: 0,003 mm
- Büyük ekran: Ø 60 mm

3D-Sensor New Generation
Improved mechanics and a new, compact design

Centro
Quick and precise centering of bores and arbors

Digital 3D-Sensor
Highly accurate – safe handling

Universal 3D-Sensor
HAIMER quality since 1988

Zero Master
Small but nice

TOOL MANAGEMENT

LOGISTIK SYSTEM/LOGISTIC SYSTEM
SYSTÈME LOGISTIQUE/LOJISTIK SISTEMI

Das **HAIMER Tool Management** System rundet das Produktspektrum von HAIMER als Systempartner rund um die Werkzeugspannung ab. Es vereinfacht und optimiert das Lagern, Montieren, Voreinstellen und Verwalten von Werkzeugen. Die funktionelle und ergonomische Arbeitsplatzgestaltung garantiert ein effizientes Arbeiten.

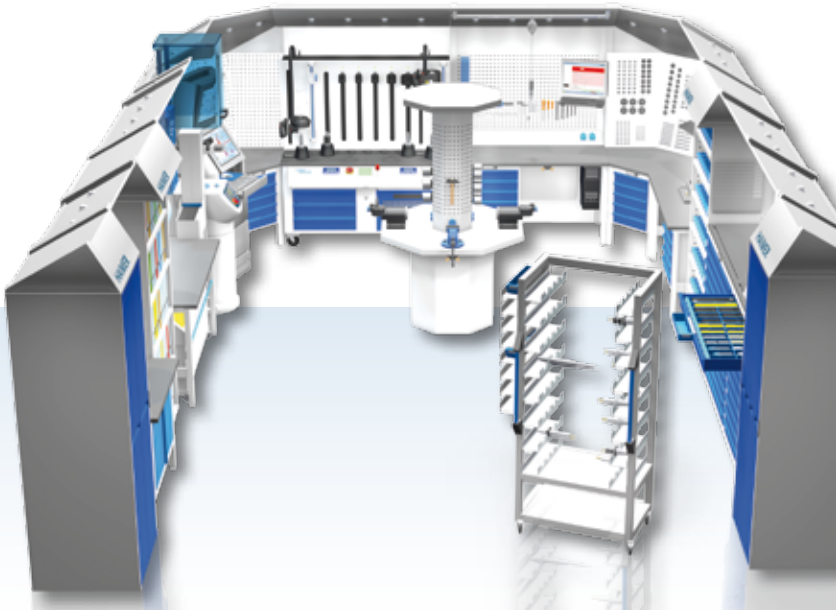
The **HAIMER Tool Management** completes the HAIMER product program as a system partner around tool clamping. It simplifies and optimizes the storage, setup and management of tools. The functional and ergonomic criteria for the design of work stations guarantee efficient working.

Le système **Tool Management de HAIMER** complète la gamme des produits HAIMER comme partenaire de systèmes, tout autour de la préparation d'outils. Il facilite et optimise le dépôt, le montage, le préréglage et la gestion d'outils. L'efficacité du travail est garantie par la conception fonctionnelle et ergonomique du poste de travail.

HAIMER Takım Yönetim Sistemi, takım tutucular çerçevesinde, sistem sağlayıcı olarak HAIMER'in ürün programını tamamlamaktadır. Takımların saklanmasını, hazırlanmasını ve yönetilebilmesini kolaylaştırır ve optimize eder. Bu iş istasyonlarının dizaynı için kullanılan fonksiyo-nel ve ergonomik kriterler, verimli çalışmayı garanti ederler.

Tool Management
- Modulare Raumgestaltung je nach Kundenanforderungen
- Schrumpfen, Wuchten und Voreinstellen bereits in das Konzept integriert
- Aufgeräumte und abgetrennte Insellösung für konzentriertes Arbeiten

Tool Management
- Modular room design according to customer's requirements
- Shrinking, balancing and presetting already integrated into the concept
- Tidy and isolated solution for concentrated working

Tool Management
- Aménagement de la chambre de préparation selon les besoins du client
- Frettage, Equilibrage et Préréglage sont déjà intégrés dans le concept
- Optimisation de la zone de travail et de réglage grâce au système modulaire

Takım Yönetimi
- Müşteri ihtiyaçlarına göre modüler oda dizaynı
- Shrinkleme, balanslama ve ölçme bu konsept içine entegre edilmiştir.
- Konsantre çalışma için derli toplu ve izole çözüm